

Briselē, 2016. gada 5. jūlijā
(OR. en)

10914/16

Starpiestāžu lieta:
2014/0285 (COD)

VOTE 44
INF 127
PUBLIC 47
CODEC 1021

PIEZĪME

Temats:

- Balsojuma rezultāts
- Eiropas Parlamenta un Padomes Regula, ar kuru izveido daudzgadu plānu mencas, reņģes un brētliņas krājumiem Baltijas jūrā un zvejniecībām, kas šos krājumus izmanto, un ar kuru groza Padomes Regulu (EK) Nr. 2187/2005 un atceļ Padomes Regulu (EK) Nr. 1098/2007
 - = leģislatīvā akta (LA + P) pieņemšana
 - = 2016. gada 1. jūlijā pabeigtās rakstiskās procedūras rezultāts

Rezultāts balsojumam par minēto leģislatīvo aktu ir izklāstīts šīs piezīmes 1. pielikumā.

Atsauces dokuments:

PE-CONS 15/16

apstiprināts Pastāvīgo pārstāvju komitejā (I) 29.6.2016.

Paziņojumi un/vai balsojuma skaidrojumi ir izklāstīti šīs piezīmes 2. pielikumā.



General Secretariat of the Council

Institution: Council of the European Union
 Session:
 Configuration:
 Item: 2014/0285 (COD) (Document: 15/16)
 Voting Rule: qualified majority
 Subject: Regulation of the European Parliament and of the Council establishing a multiannual plan for the stocks of cod, herring and sprat in the Baltic Sea and the fisheries exploiting those stocks, amending Council Regulation (EC) No 2187/2005 and repealing Council Regulation (EC) No 1098/2007

Vote	Members	Population (%)
Yes	27	99,61%
No	0	0%
Abstain	1	0,39%
Not participating	0	
Total	28	

Sitting date: **01/07/2016**

Final result



Member State	Weighting	Vote	Member State	Weighting	Vote
BELGIQUE/BELGIË	2,21		LIETUVA	0,57	
БЪЛГАРИЯ	1,42		LUXEMBOURG	0,11	
ČESKÁ REPUBLIKA	2,05		MAGYARORSZÁG	1,94	
DANMARK	1,11		MALTA	0,08	
DEUTSCHLAND	15,93		NEDERLAND	3,37	
EESTI	0,26		ÖSTERREICH	1,89	
ÉIRE/IRELAND	0,91		POLSKA	7,47	
ΕΛΛΑΔΑ	2,13		PORTUGAL	2,04	
ESPAÑA	9,12		ROMÂNIA	3,90	
FRANCE	13,04		SLOVENIJA	0,41	
HRVATSKA	0,83		SLOVENSKO	1,06	
ITALIA	12,07		SUOMI/FINLAND	1,08	
ΚΥΠΡΟΣ	0,17		SVERIGE	1,92	
LATVIJA	0,39		UNITED KINGDOM	12,73	

* When acting on a proposal from the Commission or the High Representative, qualified majority is reached if at least 55 % of members vote in favour (10 MS) accounting for at least 65% of the population
 For information: <http://www.consilium.europa.eu/public-vote>

PAZIŅOJUMI**Komisijas paziņojums****Par 9. pantu – Reģionalizācija**

Kad Komisija ierosinās un pieņems deleģētos aktus attiecībā uz šā plāna reģionalizācijas pasākumiem, tā ņems vērā pamatregulā (jo īpaši 18. pantā) noteikto režīmu un ar minēto pamatregulu ieviesto praksi, ar ko īsteno reģionalizācijas procesu, turpinās piemērot tāpat kā kopš 2014. gada.

Latvijas delegācijas paziņojums

Kopumā Latvija atbalsta regulas galveno mērķi – veicināt kopējās zivsaimniecības politikas mērķu sasniegšanu, sasniedzot un uzturot maksimālo ilgtspējīgas ieguves apjomu no mencas, reņģes un brētliņas krājumiem Baltijas jūrā. Latvija atzīst vispārējo nozīmi, kāda ir dažādu sugu un daudzgadu plāna izstrādei un īstenošanai saskaņā ar kopējo zivsaimniecības politiku.

Tomēr Latvija uzskata – Baltijas jūras dažādu sugu un daudzgadu plānam būtu jāveicina kopējās zivsaimniecības politikas mērķu sasniegšana, kas nodrošinātu, ka zivsaimniecības ir vides ziņā ilgtspējīgas ilgtermiņā un tiek pārvaldītas atbilstīgi ekonomisko, sociālo un nodarbinātības ieguvumu mērķiem un atbilstīgi mērķim dot ieguldījumu pārtikas piegāžu pieejamībā.

Ierosinātās regulas svarīgākie panti, atbilstīgi kuriem var tikt noteiktas zvejas iespējas (4. un 5. pants un I un II pielikums), ietver kompleksas savstarpēji saistītas atsaucē, kas balstās uz diviem – zvejas izraisītas zivju mirstības diapazonu un zvejas biomasas – atsaucē rādītāju kopumiem, kuri noteikti atbilstīgi labākajam pieejamajam zinātniskajam ieteikumam. Tādējādi, lai gan šajos pantos ir sīki izklāstīti kopējās zivsaimniecības politikas mērķi attiecībā uz resursu saglabāšanu, nav tiešas atsaucē uz citiem likumīgiem un vienlīdz svarīgiem kopējās zivsaimniecības politikas mērķiem, piemēram, nav ņemti vērā sociālekonomiskie aspekti un to personu intereses, kuras ir nodarbinātas zivsaimniecības nozarē un ir atkarīgas no tās. Latvija uzskata, ka šāda pieeja nav līdzsvarota, un pauž bažas par to, ka minētie kritēriji varētu radīt nepamatotus ierobežojumus tam, kā, nosakot gada zvejas iespējas, tiek piemērota vesela virkne zinātniski pamatotu zivju mirstības diapazonu.

Turklāt šajā posmā nav pietiekama zinātniskā pamatojuma attiecībā uz dažiem no I un II pielikumā minētajiem atsaucē punktiem. Piemēram, I pielikumā mirstības diapazons nav noteikts diviem no astoņiem Baltijas jūras zivju krājumiem, un II pielikumā nārsta bara biomasas atsaucē rādītāji nav noteikti četriem no astoņiem Baltijas jūras zivju krājumiem. Bez pilnīgiem diapazoniem Baltijas jūras daudzgadu plānu nevar uzskatīt par pilnībā funkcionējošu, un pašā plānā nav mehānisma, kā risināt šādus jautājumus.

Latvija aicina Komisiju, piedāvājot gada zvejas iespējas, ņemt vērā jaunākos pieejamos zinātniskos datus un to piemērošanu, kā arī vajadzību līdzsvarot visus kopējās zivsaimniecības politikas mērķus, tajā pašā laikā nekavējot mērķus, kas saistīti ar zivsaimniecības nozares sociālo un ekonomisko stabilitāti.

Latvijas delegācija atturas no balsojuma par Baltijas jūras dažādu sugu un daudzgadu pārvaldības plāna pašreizējo redakciju.